

การประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ ราชภัฏวชิร ครั้งที่ 6

วันที่ 17-18 สิงหาคม 2563 ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม

การสร้างชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

Development of Chinese learning activity packages by using CIRC technique to enhance reading and writing skills of Prathomsuksa 5 students

ภากร นพฤทธิ์¹

Phakorn Noparit

¹สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์ประสงค์ เพื่อ 1) สร้างชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 2) เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนวิชาภาษาจีน และ 3) ประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนภาษาจีนด้วยชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนนิบงชนูปถัมภ์ อำเภอเมืองยะลา จังหวัดยะลา ที่เรียนภาษาจีน 1 ห้องเรียน จำนวน 42 คน โดยใช้วิธีการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster random sampling) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ 1) ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน 4 ชุด 2) แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ก่อนและหลังเรียน และ 3) แบบวัดความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนรู้วิชาภาษาจีน เก็บรวบรวมข้อมูลโดยใช้การวิจัยกึ่งทดลองแบบกลุ่มเดียวสอบก่อนสอบหลัง วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบ t – test

ผลการวิจัย พบว่า 1) ประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีค่าเท่ากับ 81.43/82.86 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด 2) ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนด้วยชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และ 3) นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนโดยชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC โดยภาพรวมในระดับมาก

คำสำคัญ: ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ ภาษาจีน ทักษะการอ่านและการเขียน เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC

Abstract

This present study aimed at: 1) developing Chinese learning activity packages by using CIRC technique to enhance reading and writing skills of Prathomsuksa 5 students and to gain their efficiency of the standard criteria of 80/80, 2) comparing the students' pre-test and post-test learning achievement and 3) exploring students' satisfaction towards Chinese learning activity packages. Forty-two Prathomsuksa 5 students enrolling in a Chinese class at Nibong Chanupathum School in Yala were sampled by a cluster random sampling process. To collect data, the researcher employed quasi-experimental research methodology. The data collection tools included four Chinese learning activity packages, pre-test and post-test consisting of 20-items objective test and the satisfaction questionnaire towards Chinese learning activity packages. The statistics including means, standard deviation and T-test (Dependent Samples) were used to analyze data.

The research findings showed that:

- 1) The Chinese learning activity packages using cooperative learning CIRC technique with Prathomsuksa 5 students had their efficiency, E1/ E2 of 81.43/82.86, which is higher than the fixed criterion.
- 2) The post-test showed significantly higher score than the pre-test at the .01 statistical level.
- 3) The satisfaction questionnaire showed students were greatly satisfied with cooperative learning CIRC technique.

Keywords: learning activity packages, Chinese, reading and writing, cooperative learning CIRC technique

การประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ ราชภัฏวิจัย ครั้งที่ 6

วันที่ 17-18 สิงหาคม 2563 ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม

1. บทนำ

ภาษามีความสำคัญต่อมนุษย์เป็นอย่างมาก เพราะนอกจากจะเป็นเครื่องมือในการติดต่อสื่อสารแล้ว ยังเป็นเครื่องมือของการเรียนรู้ การพัฒนาความคิดของมนุษย์ การถ่ายทอดวัฒนธรรมรวมถึงการประกอบอาชีพ และที่สำคัญภาษายังช่วยเสริมสร้างความสามัคคีของคนในชาติอีกด้วย เพราะภาษาถือเป็นถ้อยคำที่ใช้ในการสื่อสารและสร้างความเข้าใจกันในสังคม

ประเทศจีนเป็นประเทศที่กำลังเจริญรุดหน้าไปอย่างรวดเร็วที่สุดในปัจจุบัน ขณะเดียวกันก็เป็นประเทศที่มีประวัติศาสตร์ที่ยาวนานเป็นแหล่งอารยธรรมอันยิ่งใหญ่ของโลก ประเทศจีนถือว่าเป็นประเทศที่มีจำนวนประชากรมากที่สุดในโลกและชาวจีนได้เดินทางไปตั้งรกรากในแทบทุกประเทศ จึงส่งผลให้มีผู้ใช้ภาษาจีนอาศัยอยู่ทุกหนแห่ง ไม่ว่าจะมุมไหนของโลกก็ตามบทบาทของประเทศจีนบนเวทีโลกกำลังชัดเจนมากขึ้นเรื่อยๆ ด้วยขนาดของเศรษฐกิจที่กำลังขยายตัวและพร้อมจะแข่งขันสหรัฐอเมริกาขึ้นมาเป็นมหาอำนาจทางเศรษฐกิจภายในอีก 4-5 ปีข้างหน้าตามคำทำนายของกองทุนการเงินระหว่างประเทศ ขณะเดียวกันความร่วมมือระหว่างไทยจีนรวมไปถึงอาเซียนกับจีนก็แน่นแฟ้นขึ้นโดยผ่านข้อตกลงการค้าเสรีซึ่งเริ่มใช้ไปตั้งแต่ปีที่แล้ว ซึ่งหมายถึงการค้าและการลงทุนระหว่างไทยจีนจะเพิ่มสูงขึ้นจากอดีตซึ่งสูงอยู่แล้วอีกมาก ส่งผลให้ความต้องการในตลาดแรงงานต่อผู้ที่มีความสามารถทางภาษาจีนสูงขึ้นตาม ซึ่งถือได้ว่าภาษาจีนมีความสำคัญสำหรับผู้ที่มีความสนใจในด้านการค้าขาย ธุรกิจ เทคโนโลยี การแพทย์ รวมทั้งวัฒนธรรมจีน นอกจากนี้ภาษาจีนยังสามารถเพิ่มโอกาสทางการทำงานให้พวกเราทุกคน ทว่ายังมีผู้คนอีกมากมายที่ยังคงไม่ตระหนักถึงบทบาทของภาษาจีนที่กำลังมีอิทธิพลสูงขึ้นเรื่อยๆ จนหลายคนพูดว่าภาษาจีนกลางอาจพัฒนากลายเป็นภาษาสากลแทนภาษาอังกฤษในอนาคต

ปัจจุบันภาษาจีนได้กลายเป็นภาษาที่มีบทบาทสำคัญอีกภาษาหนึ่งในวงการศึกษไทย จะสังเกตเห็นได้ว่าในตอนนั้นนอกจากในระดับชั้นมหาวิทยาลัยแล้ว ในระดับชั้นประถมและชั้นมัธยมศึกษาภาษาจีนก็ได้เข้ามามีบทบาทมากขึ้นทุกวัน ความต้องการในการเรียนภาษาจีนก็มีเพิ่มมากขึ้นจนกลายเป็นภาษาหนึ่งในโรงเรียนในระดับชั้นต่างๆ ให้ความสนใจและทำการเปิดการเรียนการสอนกันมากขึ้น อย่างไรก็ตามแล้วแต่การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้พบว่าประสบปัญหาพอสมควร เนื่องจากบางพื้นที่ยังขาดผู้เชี่ยวชาญหรือเจ้าของภาษาเป็นผู้อบรมภาษาให้กับโรงเรียนนั้นๆ ทำให้ทักษะทางด้านภาษาจีนของนักเรียนยังพัฒนาได้ไม่ดีพอ เช่น ทักษะด้านการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน โดยเฉพาะทักษะการอ่านและการเขียนมีความสำคัญกับการเรียนภาษาจีนเป็นอย่างมาก เนื่องจากผู้เรียนต้องใช้ทักษะการพร้อมกับการฟังจากคำบรรยายหรือเขียนข้อมูลต่างจากการอ่านในการศึกษาวิชาต่างๆ เพื่อความเข้าใจ ดังนั้นทักษะการอ่านจึงเป็นทักษะที่มีความสัมพันธ์กับทักษะการเขียน ดังที่เสาวลักษณ์ รัตนวิเศษ (2531:84,อ้างถึงใน ปิยวรรณ ศิริรัตน์ 2543:2) ได้กล่าวว่า ผู้อ่านที่ดีย่อมจะเป็นผู้เขียนที่ดี ซึ่งถือว่าเป็นปัจจัยที่สำคัญ ทักษะการเขียนจึงควรนำมาพัฒนาควบคู่กับทักษะการอ่าน ดังนั้นการพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนจึงควรนำไปประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอนด้วยการบูรณาการไปด้วยกัน เพื่อให้เกิดการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพมากขึ้น

จากการศึกษาพบว่า การเรียนรู้แบบร่วมมือเป็นกระบวนการเรียนรู้ที่จัดให้ผู้เรียนได้ร่วมมือและช่วยเหลือกันในการเรียนรู้โดยแบ่งกลุ่มผู้เรียนที่มีความสามารถแตกต่างกันออกไปเป็นกลุ่มเล็กๆ ซึ่งเป็นลักษณะการรวมกลุ่มอย่างมีโครงสร้างที่ชัดเจน มีการทำงานร่วมกัน มีการแลกเปลี่ยนความคิดเห็น มีการช่วยเหลือพึ่งพาค้ำซึ่งกันและกัน มีความรับผิดชอบร่วมกันทั้งในส่วนของตนเองและส่วนรวม เพื่อให้ตนเองและสมาชิกทุกคนในกลุ่มประสบความสำเร็จตามเป้าหมายที่กำหนดไว้ (สุวิทย์ มูลคำและอรทัย มูลคำ 2545:134) ประกอบกับผู้วิจัยต้องการศึกษาการพัฒนาทักษะการอ่านและเขียนเพื่อนำไปช่วยเด็กที่เรียนภาษาจีนในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้จึงเลือกเทคนิคการสอนแบบบูรณาการการอ่านและเขียนหรือเทคนิค CIRC (Cooperative Integrated Reading and Composition) ซึ่งงานวิจัยของนางลักขณ์ เจนไร่ (2556) ได้ศึกษาความสามารถในการอ่านการเขียนภาษาไทยและพฤติกรรมการทำงานร่วมกันของนักเรียนจากการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษาคือนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนนิคมสร้างตนเองพิมาย 4 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2555 จำนวน 38 คน ได้มีการเลือกแบบเจาะจง ผลการวิจัยพบว่าความสามารถในการอ่านการเขียนภาษาไทยของนักเรียนจากการเรียนแบบร่วมมือเทคนิค CIRC หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสถิติที่ระดับ 0.05 และพฤติกรรมการทำงานร่วมกันของนักเรียนจากการเรียนแบบร่วมมือเทคนิค CIRC หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติระดับที่ 0.05

จากข้อมูลข้างต้น ผู้วิจัยในฐานะเป็นอาจารย์ผู้สอนวิชาภาษาจีน จึงสนใจที่จะนำวิธีการสอนแบบร่วมมือโดยใช้เทคนิค CIRC ไปใช้ในการสอนการอ่านและการเขียนภาษาจีน เพื่อส่งเสริมและกระตุ้นให้ผู้เรียนเห็นถึงความสำคัญและมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาจีน อีกทั้งยังเป็นการพัฒนาทักษะด้านการอ่านการเขียนภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ให้ดียิ่งขึ้น พร้อมทั้งศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนต่อการใช้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนด้วยเทคนิค CIRC และผู้วิจัยได้ใช้เนื้อหาเกี่ยวกับวิชาภาษาจีนที่นักเรียนกำลังทำการศึกษาเล่าเรียนในโรงเรียนเพื่อให้ผู้เรียนสามารถทบทวนเนื้อหาในการเรียน และเป็นการเสริมความรู้ความเข้าใจหลังจากบทเรียนให้กับนักเรียนอีกด้วย ซึ่งผลการวิจัยในครั้งนี้จะเป็นแนวทางในการจัดกิจกรรมการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนให้กับนักเรียนที่เรียนภาษาจีนในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้ในระดับชั้นอื่นๆ ในครั้งต่อไป

2. วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อสร้างชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80

การประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ ราชภัฏวิจัย ครั้งที่ 6

วันที่ 17-18 สิงหาคม 2563 ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม

2. เพื่อศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนวิชาภาษาจีนของนักเรียนจากการใช้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

3. เพื่อประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

3. ขอบเขตของการวิจัย

3.1 ประชากรที่ใช้ในการศึกษา

ประชากรที่ใช้ในการศึกษาคครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนนิบงชูปถัมภ์ อำเภอเมืองยะลา จังหวัดยะลา ที่เรียนภาษาจีนจำนวน 8 ห้อง ซึ่งเป็นการจัดห้องเรียนแบบคละความสามารถ ทั้งหมด 334 คน

3.2 กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนนิบงชูปถัมภ์ อำเภอเมืองยะลา จังหวัดยะลา ที่เรียนภาษาจีน 1 ห้องเรียน จำนวน 42 คน โดยผู้วิจัยใช้การสุ่มอย่างง่ายเพื่อเลือกนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

3.3 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน 4 เรื่อง แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ก่อนและหลังเรียน เป็นแบบทดสอบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือกจำนวน 20 ข้อ และแบบวัดความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการใช้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน

3.4 เนื้อหาที่ใช้ในการวิจัย

เนื้อหาที่จะใช้ในการสร้างชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนตามตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศของหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2551 โดยกำหนดให้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC เป็นตัวต้นในการศึกษาและผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านและการเขียนภาษาจีน เป็นตัวแปรตาม

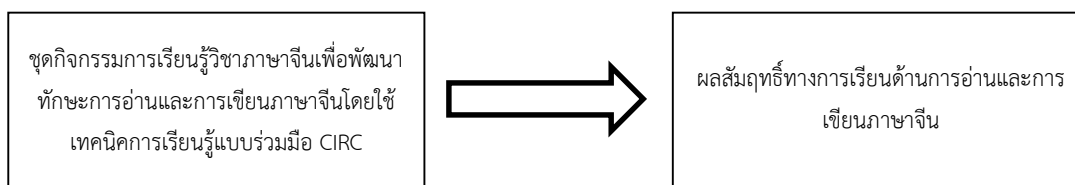
3.5 ระยะเวลา

ดำเนินการทดลองในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2562 โดยใช้เวลาในการทดลองทั้งหมดจำนวน 8 ชั่วโมง

4. กรอบแนวคิดในการวิจัย

ตัวแปรต้น

ตัวแปรตาม



5. วิธีดำเนินการวิจัย

5.1 ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนนิบงชูปถัมภ์ อำเภอเมืองยะลา จังหวัดยะลา ที่เรียนภาษาจีนจำนวน 8 ห้อง ซึ่งเป็นการจัดห้องเรียนแบบคละความสามารถ ทั้งหมด 334 คน

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนนิบงชูปถัมภ์ อำเภอเมืองยะลา จังหวัดยะลา ที่เรียนภาษาจีน 1 ห้องเรียน จำนวน 42 คน โดยผู้วิจัยใช้การสุ่มอย่างง่ายเพื่อเลือกนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

5.2 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ประกอบด้วย

1. ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน 4 เรื่อง
2. แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนและหลังเรียนเป็นแบบทดสอบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือกจำนวน 20 ข้อ
3. แบบวัดความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการใช้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีน

5.3 การเก็บรวบรวมข้อมูล

1. ผู้วิจัยดำเนินการ จัดทำหนังสือขออนุญาตเก็บข้อมูลวิจัย ถึงผู้อำนวยการโรงเรียนเพื่อดำเนินการเก็บข้อมูล
2. ผู้วิจัยนำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาจีนด้านการอ่าน และการเขียนภาษาจีน ให้กับกลุ่มตัวอย่างทำด้วยแบบทดสอบก่อน-หลังเรียน

การประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ ราชภัฏวิจัย ครั้งที่ 6

วันที่ 17-18 สิงหาคม 2563 ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม

3. ผู้วิจัยดำเนินการสอนวิชาภาษาจีนด้วยตนเองตามชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนที่ได้สร้างไว้

4. หลังเสร็จสิ้นการทดลองให้นักเรียนทำแบบสอบถามความพึงพอใจชุดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC

5.4 การวิเคราะห์ข้อมูล

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยวิเคราะห์ข้อมูล โดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์ มีรายละเอียดดังนี้

1. ศึกษาการหาคุณภาพของเอกสารประกอบการเรียนตามความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญโดยใช้ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และการเปรียบเทียบกับเกณฑ์เฉลี่ย

2. วิเคราะห์หาประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมการเรียนรู้ (E1/E2)

3. วิเคราะห์ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนและหลังการใช้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ โดยใช้สถิติ t – test แบบ Dependent

6. ผลการวิจัย

6.1 ผลสร้างชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

6.1.1 ลักษณะของชุดกิจกรรมการเรียนรู้และความเหมาะสมตามความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่สร้างขึ้นมีทั้งหมด 4 เรื่อง โดยแต่ละเรื่องมีองค์ประกอบด้วย 1) การบอกลักษณะ 2) การชมเชย 3) วันที่ และ 4) ผลไม้ โดยผู้เชี่ยวชาญได้มีความคิดเห็น ดังนี้

ตารางที่ 1 ผลการวิเคราะห์คุณภาพของชุดกิจกรรม

ที่	ชื่อเรื่อง/ชื่อชุดกิจกรรม	\bar{X}	S.D	ระดับความคิดเห็น
1	การบอกลักษณะ	4.20	0.74	ดี
2	การชมเชย	4.60	0.77	ดีมาก
3	วันที่	4.80	0.75	ดีมาก
4	ผลไม้	4.40	0.89	ดี
ผลรวมเฉลี่ย		4.50	0.74	ดี

จากตารางที่ 1 พบว่า ผลการวิเคราะห์คุณภาพของชุดกิจกรรมตามความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญโดยรวม ชุดกิจกรรมมีลักษณะและความเหมาะสมในระดับดี เมื่อพิจารณาเป็นรายเรื่องพบว่า ชุดกิจกรรมการเรียนรู้เรื่องวันที่มีลักษณะและความเหมาะสมมากที่สุด อยู่ในระดับดีมาก มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.80 รองลงมาคือ ชุดกิจกรรมการเรียนรู้เรื่องการชมเชยมีลักษณะและความเหมาะสม อยู่ในระดับดีมาก มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.60 ลำดับถัดมาคือ ชุดกิจกรรมการเรียนรู้เรื่องผลไม้มีลักษณะและความเหมาะสม อยู่ในระดับดี มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.40 และชุดกิจกรรมการเรียนรู้เรื่องการบอกลักษณะมีลักษณะและความเหมาะสม อยู่ในระดับดี มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.20 ตามลำดับ

6.1.2 ผลการหาประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมการเรียนรู้

ตารางที่ 2 ค่าประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมการเรียนรู้ วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRCของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

ที่	ชื่อเรื่อง/ชื่อชุดกิจกรรม	E ₁	(E ₂)	ประสิทธิภาพ
1	การบอกลักษณะ	81.25	82.56	มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์
2	การชมเชย	80.75	82.14	มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์
3	วันที่	81.20	82.79	มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์
4	ผลไม้	82.50	83.94	มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์
รวมเฉลี่ย		81.43	82.86	มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์

จากตารางที่ 2 จะเห็นว่า ชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ทั้ง 4 เล่ม มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 คือ มีประสิทธิภาพด้านกระบวนการและด้านผลลัพธ์เท่ากับ 81.04/80.47

การประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ ราชภัฏวิจัย ครั้งที่ 6
วันที่ 17-18 สิงหาคม 2563 ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม

6.2 ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนวิชาภาษาจีนของนักเรียนจากการใช้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้อ่านภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ปรากฏตามตารางที่ 3

ตารางที่ 3 เปรียบเทียบคะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่เรียนด้วยชุดกิจกรรมการเรียนรู้อ่านภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC ก่อนการทดลอง(Pretest) และหลังการทดลอง(Posttest)

การทดสอบ	N	\bar{x}	SD.	df	t
ก่อนเรียน	42	3.33	2.31	41	35.74*
หลังเรียน	42	17.60	1.85		

$\alpha \geq .01$

จากตารางที่ 3 จะเห็นว่าค่า t ที่ได้จากการคำนวณมีค่าเท่ากับ 35.74 เมื่อเปิดตารางที่ df เท่ากับ 41 และ $\alpha = .01$ พบว่าค่าที่ได้จากการคำนวณมีค่าสูงกว่าค่าที่ได้จากการเปิดตาราง แสดงว่าผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่เรียนด้วยชุดกิจกรรมการเรียนรู้อ่านภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

6.3 ผลการประเมินความพึงพอใจของนักเรียนต่อการเรียนโดยใช้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้อ่านภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC

ตารางที่ 4 ค่าคะแนนเฉลี่ยและค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐานของความพึงพอใจของนักเรียนต่อการเรียนโดยใช้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้อ่านภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC

ที่	ประเด็นประเมิน	\bar{X}	S.D	ระดับความพึงพอใจ
1	ด้านผู้สอน	4.20	0.84	มาก
2	ด้านเนื้อหา	4.14	0.95	มาก
3	ด้านสื่อการเรียนการสอน	4.15	0.86	มาก
4	ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน	4.12	0.80	มาก
5	ด้านการวัดประเมินผล	4.10	0.82	มาก
ผลรวมเฉลี่ย		4.14	0.70	มาก

จากตารางที่ 4 พบว่าโดยภาพรวมนักเรียนมีความพึงพอใจในระดับมาก ($\bar{x} = 4.14, S.D = 0.705$) เมื่อพิจารณาแต่ละด้าน พบว่าด้านที่มีความพึงพอใจมากที่สุดคือด้านผู้สอน ($\bar{x} = 4.20, S.D = 0.843$) รองลงมาคือ ด้านสื่อการเรียนการสอน ($\bar{x} = 4.15, S.D. = 0.860$) ด้านเนื้อหาวิชา ($\bar{x} = 4.14, S.D. = 0.952$) ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ($\bar{x} = 4.12, S.D. = 0.801$) และด้านประเมินผลการเรียนการสอน ($\bar{x} = 4.10, S.D. = 0.828$)

7. สรุปและอภิปรายผลการวิจัย

7.1 จากการพัฒนาและหาประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมการเรียนรู้อ่านภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ทั้ง 4 ชุด พบว่า โดยภาพรวมมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 คือ มีประสิทธิภาพด้านกระบวนการและด้านผลลัพธ์เท่ากับ 81.04/80.47 และเมื่อพิจารณารายกิจกรรมพบว่า มีประสิทธิภาพทุกกิจกรรม ทั้งนี้เนื่องจากผู้วิจัยสร้างชุดกิจกรรมการเรียนรู้อ่านภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ทั้ง 4 ชุด ได้ผ่านขั้นตอนการสร้างอย่างระบบ มีวิธีการสอนที่เป็นลำดับขั้นตอนโดยผู้วิจัยได้ทำการศึกษาสภาพปัญหาการศึกษาหลักสูตร ให้มีความสำคัญกับการคัดเลือกเนื้อหา และมีความสอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้ รวมทั้งจัดเวลาในการทำกิจกรรมการเรียนการสอนในแต่ละชุดเป็นอย่างดี ส่งผลให้ชุดกิจกรรมการเรียนรู้อ่านภาษาจีนสามารถนำไปใช้ในการจัดการเรียนการสอนได้ สอดคล้องกับงานวิจัยของกำไลทิพย์ จูเจียม (2559) ได้ทำวิจัย เรื่อง การพัฒนาชุดกิจกรรมฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้วิธีสอนแบบ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผล

การประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ ราชภัฏวิจัย ครั้งที่ 6

วันที่ 17-18 สิงหาคม 2563 ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม

การศึกษาพบว่า ชุดกิจกรรมฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้วิธีสอนแบบ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีค่าประสิทธิภาพ 81.64/82.61 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ประสิทธิภาพที่ตั้งไว้ 80/80

7.2 จากผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียน ด้วยชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่พบว่า นักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01 ทั้งนี้เพราะชุดกิจกรรมการเรียนรู้ช่วยให้ผู้สอนถ่ายทอดเนื้อหาและประสบการณ์ได้ อีกทั้งยังช่วยดึงดูดความสนใจของผู้เรียนเพราะชุดกิจกรรมจะเปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการเรียนรู้ด้วยตนเองและสังคม รวมถึงช่วยเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้แสดงความคิดเห็น ฝึกการตัดสินใจ ได้แสวงหาความรู้ด้วยตนเอง มีความรับผิดชอบ ช่วยให้การเรียนเป็นอิสระจากบุคลิกภาพของผู้สอน เนื่องจากชุดกิจกรรมทำหน้าที่ในการถ่ายทอดความรู้แทนผู้สอน และด้วยเทคนิคใช้วิธีการสอนแบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC เป็นวิธีเรียนที่มุ่งให้ผู้เรียนได้พัฒนาการอ่านและเขียนไปพร้อมกับการเน้นการเรียนแบบเป็นกลุ่มไปด้วย และเห็นว่าการเรียนที่คำนึงถึงผู้เรียนสำคัญซึ่งจะก่อให้เกิดบรรยากาศการเรียนที่ดี เพราะผู้สอนเปิดโอกาสให้เรียนเป็นกลุ่มและเป็นคู่ ช่วยให้ความเข้าใจในการอ่านและการเขียนดีขึ้น เพราะนักเรียนที่เก่งจะเข้าใจคำสอนของครูและรับรู้ได้ดีกว่าผู้เรียนอ่อน มีผลทำให้เมื่อนักเรียนได้รับการเรียนด้วยชุดกิจกรรมผ่านวิธีการสอนแบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC จึงทำให้มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน ซึ่งสอดคล้องกับของพจนานา เขียนสะอาต (2547) ทำการศึกษาผลการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทยด้านการอ่านและการเขียน เรื่อง ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้วิธีการสอนแบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC ผลการศึกษาพบว่า ผลการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทยหลังได้รับการสอนสูงกว่าก่อนได้รับการสอนมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 โดยร้อยละ ของผลการเรียนรู้ด้านการอ่านและเขียนเรื่องประเภทนิทาน (77.94) สูงกว่าร้อยละของผลการเรียนรู้ด้านการอ่านและการเขียนเรื่องประเภทนิทาน (77.94) สูงกว่าร้อยละของผลการเรียนรู้ด้านการอ่านและการเขียนเรื่องประเภทสารคดี พจนานา เขียนสะอาต การศึกษาผลการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทยด้านการอ่านและการเขียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้วิธีสอนแบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC

7.3 จากผลการประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่พบว่า โดยภาพรวมมีความพึงพอใจในระดับมาก ทั้งนี้เพราะเทคนิค CIRC หรือเทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือกับแบบผสมผสาน หรือเทคนิคการบูรณาการการอ่านและการเขียนแบบ CIRC หรือวิธีสอนแบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC เป็นเทคนิคของวิธีสอนหนึ่งของวิธีสอนแบบร่วมมือกันที่ประกอบด้วยหลายเทคนิค ทำให้การจัดการเรียนการสอนที่ออกแบบขึ้นสามารถใช้สอนในด้านทักษะการอ่านและเขียนได้เป็นอย่างดี และนักเรียนสนุกมีส่วนร่วมกับการเรียนทำให้เกิดความพึงพอใจต่อการเรียนการสอนของนักเรียน ซึ่งมีความสอดคล้องกับงานวิจัยของ กำไลทิพย์ จุเจียม (2559) ได้ทำวิจัยเรื่องการพัฒนาชุดกิจกรรมฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้วิธีสอนแบบ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผลการศึกษาพบว่า ความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนโดยใช้ชุดกิจกรรมฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้วิธีสอนแบบ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีค่าเฉลี่ยรวมเท่ากับ 4.78 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.40 นักเรียนมีความคิดเห็นเหมาะสมมากที่สุด

8. ข้อเสนอแนะและการนำไปใช้

1. การจัดการเรียนรู้โดยใช้รูปแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สามารถพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีน ส่งผลให้ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาจีนดีขึ้นนอกจากนี้ยังส่งผลให้ผู้เรียนพัฒนาคุณลักษณะอันพึงประสงค์ด้านความมุ่งมั่นในการทำงาน เนื่องจากผู้เรียนทุกคนมีส่วนร่วมในผลงานของกลุ่ม จึงควรส่งเสริมให้ครูทุกระดับชั้นนำไปใช้อย่างแพร่หลาย
2. ควรนำ กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC ไปใช้ในการพัฒนากิจกรรมการอ่านอย่างมีวิจรรย์คุณให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาการเขียนเชิงสร้างสรรค์
3. ควรนำรูปแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC ไปพัฒนาคุณลักษณะอันพึงประสงค์ด้านอื่นๆ
4. ควรมีการวิจัยเพื่อศึกษาผลของการนำรูปแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC ไปพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนอื่นๆ อาทิเช่น การอ่านจับใจความ การเขียนเชิงสร้างสรรค์

9. กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยเรื่อง การสร้างชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียน นิบงชนูปถัมภ์ จังหวัดยะลา สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความรู้จากศูนย์ส่งเสริมการทำผลงานวิชาการ มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา ซึ่งให้ความรู้คำแนะนำสำหรับแนวทางในการดำเนินงานวิจัย ตรวจสอบและแก้ไขข้อบกพร่องในงานวิจัย ตลอดจนให้คำปรึกษา ข้อเสนอแนะที่เป็นประโยชน์ ทำให้งานวิจัยครั้งนี้มีความสมบูรณ์ สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี รวมถึงอาจารย์อจารย์สิริพัฒน์ รันดาเว อาจารย์จิตติขวัญ ภูพันธ์ตระกูล อาจารย์วรนาถ แซ่เซ่น อาจารย์รวิธา รุ่งบานจิต และอาจารย์รวิธา รุ่งบานจิต อาจารย์มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลาที่ได้ให้ความอนุเคราะห์ในการเป็นผู้ทรงตรวจสอบเครื่องมือวิจัยในครั้งนี้

การประชุมวิชาการระดับชาติและนานาชาติ ราชภัฏวิจัย ครั้งที่ 6

วันที่ 17-18 สิงหาคม 2563 ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม

ถ่ายทอดวิชาความรู้ และสามารถนำความรู้จากวิชาต่าง ๆ มาประยุกต์ใช้ในการศึกษาวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยจึงขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูง
มาไว้ ณ โอกาสนี้

ขอขอบพระคุณว่าที่ร้อยตรี อับดุลรอแม การิอูมา ผู้อำนวยการโรงเรียนนิบงชูปถัมภ์ จังหวัดยะลา และนางสาวสุรัชดา มณี
อร่าม ครูสอนภาษาจีนและครูประจำชั้นของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ช่วยควบคุมดูแลและให้ความอนุเคราะห์ในการลงพื้นที่เก็บ
ข้อมูลงานวิจัยในครั้งนี้

คุณค่าและประโยชน์ของการค้นคว้าอิสระนี้ ผู้วิจัยขอมอบให้แก่ทุกท่านที่มีส่วนร่วมในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้

10. เอกสารอ้างอิง

หนังสือ

สุวิทย์ มูลคำและอรทัย มูลคำ (2545).การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่เน้นการคิด. กรุงเทพฯ : อี เค บุ๊คส์.

วิทยานิพนธ์สารนิพนธ์และภาคนิพนธ์

กำไลทิพย์ จูเจียม (2559). การพัฒนาชุดกิจกรรมฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้วิธีสอนแบบ CIRC สำหรับนักเรียน
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5.วิจัยในชั้นเรียนโรงเรียนบ้านเหล่า อำเภอตรอน จังหวัดอุดรธานี.

นงลักษณ์ เจนไร่ (2556).การศึกษาความสามารถในการอ่าน การเขียนภาษาไทย และพฤติกรรมการทำงานร่วมกัน ของนักเรียนชั้น
ประถมศึกษาปีที่ 6 จากการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC.วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการ
สอน มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา.

ปิยวรรณ ศิริรัตน์ (2543).การเปรียบเทียบความเข้าใจในการอ่านและความสนใจในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่
3 ที่ได้รับการสอนตามแนวทฤษฎีอรรถฐานด้วยสื่อหนังสือพิมพ์กับการสอนตามคู่มือครู.ปริญญาชนิพนธ์ กศ.ม. (การ
มัธยมศึกษา). กรุงเทพฯ:บัณฑิตวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒประสานมิตร

พจนา เขียนสะอาด (2547).ผลการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทยด้านการอ่านและการเขียน เรื่อง ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่
5 โดยใช้วิธีการสอนแบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC.วิทยานิพนธ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร.กรุงเทพฯ.